

Francouzská deminutiva v lexikografické tradici (16. – 18.století)

Cílem předkládané diplomové práce je zjistit, jakým způsobem francouzská lexikografie zaznamenává tendence ve vývoji francouzských deminutiv v období 1539 – 1787 od výskytu syntetických deminutiv, přes období jejich částečného zániku a k nahrazování analytickými deminutivy v souladu s postupující tendencí ve vývoji francouzštiny k větší analytičnosti.

Práce je rozdělena na dvě části:

První část prezentuje historii francouzské lexikografie daného období s přehledem vývoje zpracování lexikografických hesel u jednotlivých autorů od francouzsko-latinského slovníku R. Estienna, k jeho 4.reedici zpracované J. Ricotem, přes bilingvní francouzsko-anglický slovník R. Cotgrava k prvnímu monolingvnímu slovníku C.-P. Richeleta, dále slovníku A.Furetièra až ke shrnujícímu Féraudovu *Dictionnaire critique de la langue française*.

Druhá část práce předkládá teoretický pohled na problematiku deminutiv z hlediska jejich začlenění do gramatiky, charakterizuje syntetickou deminutivizaci pomocí sufixů jakožto proces vytvářející specifickou skupinu gramatických morfémů, jež nemění slovnědruhovou podstatu slova. Rozvíjí Fradinovu teorii o evaluativní morfologii ústící v hypotézu o bipolární existenci deminutiv (*pôle Réfèrent – pôle Locuteur*). Stěžejní místo v této části zaujímá kapitola zabývající se historickým vývojem deminutiv rozbořem gramatik, komentářem k pozdějším názorům puristů doporučujícím použití „deminutivního adjektiva *petit*“ namísto syntetické formy, a posléze kapitola zkoumající deminutiva ve zmíněných historických slovnících: v rámci jednotlivých děl autorka popisuje přístup autorů k deminutivům z hlediska zařazení /vyloučení deminutiva a dále z hlediska definice a systematického začlenění do jazykového systému.

Vývoj výskytu deminutiv autorka vyhodnotila podle stanovených kritérií (stabilní deminutiva, deminutiva s omezujícím značením „*marques d'usage*“, lexikalizace původně deminutivního významu, zánik) na základě zjištění, zda se deminutiva objevila ve slovnících předklasicistního období či ve slovnících reflektujících již nový postoj vůči oficiálnímu jazyku řízenému konkrétními pravidly a normami.

Dospěla k následujícím závěrům: slovníky v předklasicistním období (Estiennův, Ricotův, Cotgravův) zaznamenávají syntetická deminutiva jako standardní možnost modifikace u většiny konkrétních substantiv a základních (kvalifikujících) adjektiv. Slovníky Richeleta, Furetièra, akademický slovník a slovník Féraudův již deminutiva nezařazují (nahlížejí je jako archaismy či slova málo vznešená) anebo je uvádějí s hodnotícím značením „*marques d'usage*“, popř. s doporučením vhodnější alternativy vyjádření analytickým způsobem.

Diplomantka ve své práci prokázala schopnost orientovat se v odborné literatuře, třídit, analyzovat a interpretovat hlediska a názory různých autorů a na základě vlastního rozboru provést závěrečnou syntézu. Práce je přehledně členěna, napsána jasným a kultivovaným jazykem. Doprovází ji kvalitní bibliografie lexikografická i lexikologická.

Předkládaná diplomová práce splňuje požadavky kladené na diplomovou práci. Hodnotím ji výborně a doporučuji k obhajobě.